

FR Utilisez les instructions avant d'utiliser l'appareil et évitez tout danger dû à une mauvaise utilisation.

Tondeuse barbe

CONSEILS DE SÉCURITÉ

• Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
• Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil.

• Prenez en précaution les personnes à proximité de la zone d'entretien de la tonte.
• L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.

• Cette tondeuse peut être utilisée par des enfants âgés d'au moins 3 ans sous surveillance.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• **MISE EN GARDE :** Maintenir l'appareil au sec.

• **AVERTISSEMENT :** Pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation détachable fournie avec cet appareil.

Attention : D-C-0935 Unité d'alimentation amovible: L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le Bloc d'alimentation 0935 fourni.

• Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
• Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.

• La batterie peut être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut;
• L'appareil doit être déconnecté du réseau d'alimentation lorsqu'on retire la batterie;
• La batterie doit être immatriculée de façon sûre.

• Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes qualifiées.
• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• votre appareil est tombé,
• s'il ne fonctionne pas normalement.

• L'appareil doit être débranché:
• avant le nettoyage et l'entretien.
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie
• Avant l'opération Sie, dans la Batterie

• Ne pas utiliser si le terme est endommagé.
• Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
• Ne pas tenir avec les mains humides.
• Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
• Ne pas utiliser de prolongateur électrique.

• Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.

• Ne pas utiliser pendant la tonte supérieure à 35°C.

Votre produit atteindra son autonomie optimale après plusieurs cycles d'utilisation.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement.

Il peut être utilisé de la part de professionnels. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPATION À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confez agréé-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Recyclage des batteries Pour le retrait des accus Li-Ion, déchargez complètement les accus avant démontage. Ouvrir les boîtiers de l'appareil avec un outil, couper les connexions, recycler les accus de façon sûre.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN Read the instructions before use to avoid any danger due to misuse.

Beard Trimmer

SAFETY INSTRUCTIONS

• For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

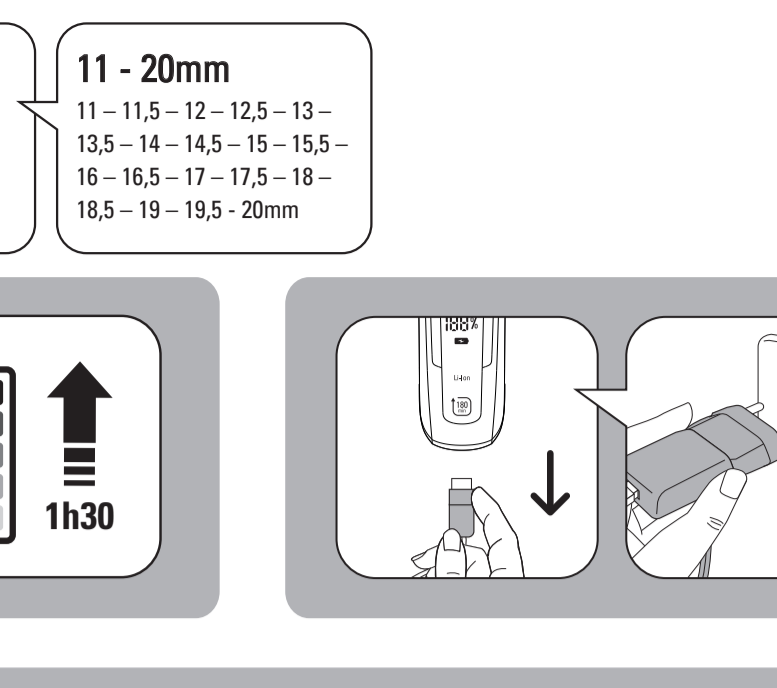
• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• Hair clipper can be used by children aged from 3 years under supervision.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• **CAUTION:** Keep the appliance dry.

• **WARNING :** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.



• **Warning:** D-C-0935 detachable supply unit: The appliance must only be used with the power pack supplied 0935

• Never use your appliance with wet hands or near water contained in bath tubs, showers, sinks or other containers...

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger when the appliance is turned off.

• The battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
• The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.

• Do not use an electrical extension lead.
• This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• The appliance must be unplugged:
• before cleaning and maintenance procedures.
• if it is not working correctly,
• as soon as you have finished using it.
• if you leave the room, even momentarily.
• Do not use if the cord is damaged.
• Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
• Do not hold with damp hands.
• Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
• Do not use near heat sources.
• Do not clean with abrasive or corrosive products.
• Do not use at temperature above 35°C.
• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:
• your appliance has fallen.
• it does not work correctly.
• Your product will reach its optimal autonomy after several cycles of use.

GARANTIE Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purpose. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENTAL PROTECTION FRIST !

① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
• Leave it at a local civic waste collection point.

Recycling the batteries Before removing the Li-Ion batteries, discharge them completely. Open the battery compartment using a tool, cut all the connections and then recycle the batteries in a safe manner.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts die Anweisungen durch, um jedwedes Risiko durch unsachgemäßen Gebrauch auszuschließen.

Legen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Geräts durch. • Eine unsachgemäße Verwendung entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. • Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannungsrichtlinien, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...). • Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind. • Die Installation des Geräts muss in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• Der Haarschneider kann von Kindern, die mindestens 3 Jahre alt sind, unter Aufsicht benutzt werden.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder mentale Umversehtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• **WARNING:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warning:** D-C-0935 Abtrennbares Netzgerät: Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden 0935

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (betroffenen Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• **WARNHINWEIS:** Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort auf.

• **WARNING:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte und abtrennbare Netzgerät.

• **Warning:** D-C-0935 Abtrennbares Netzgerät: Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden 0935

• Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält. Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgesteckt werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät enthält Batterien, die nur von qualifizierten Personen ausgetauscht werden können.
• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist sichtbare Schäden aufweist oder nicht richtig funktioniert.
• Das Gerät muss ausgesteckt werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, ob in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
• Das Gerät und das Netzteil nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendes Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

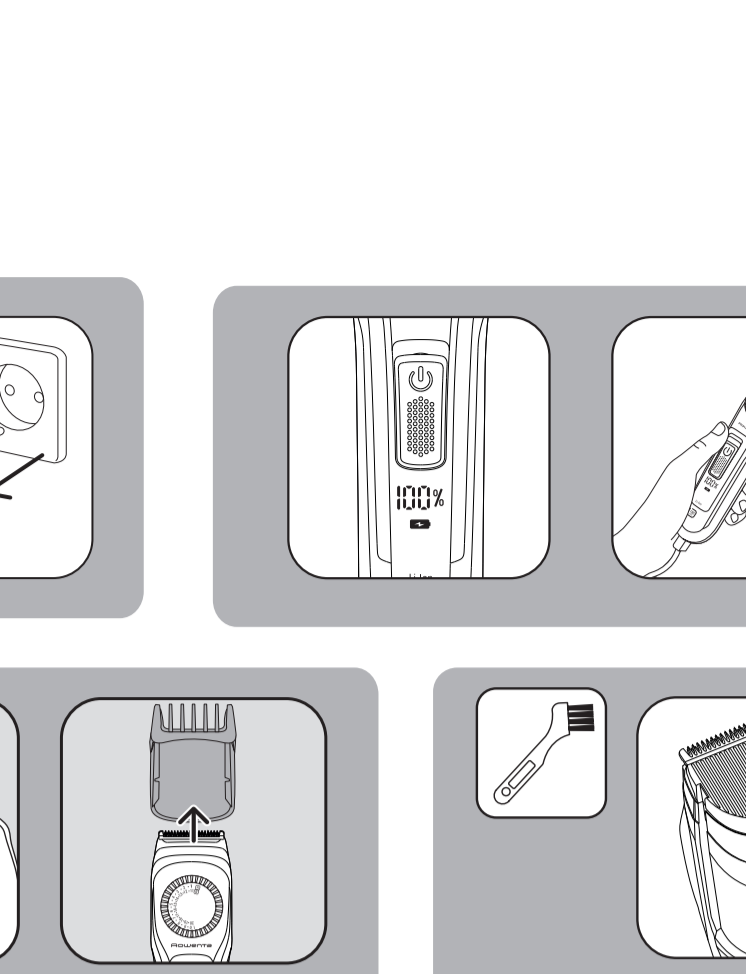
• Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
• Stocken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

• Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.

• Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuenden oder ätzenden Produkten.

• Nicht bei Temperaturen über 35°C benutzen.

• Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät nie unbeaufsichtigt betreiben.



Ihr Gerät erreicht seine optimale Laufzeit nach mehreren Anwendungszyklen.

GARANTIE

Jeder Eingriff, außer der im Haushalt üblichen Reinigung und Pflege durch den Kunden muss durch den Kundendienst erfolgen.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Bei unsachgemäßer Benutzung erlischt die Garantie.

TUN SIE ETWAS FÜR DEN UMWELTSCHUTZ!

① Ihr Gerät enthält zahlreiche wiederverbare oder recyclebare Materialien.
• Werfen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Recycling der Batterien Die Li-Ion-Akkus müssen vor dem Herausheben völlig geleert werden. Machen Sie das Gerät mit einem Werkzeug aus, durchtrennen Sie die Verbindungen und entsorgen Sie die Akkus auf sichere Weise.

• Richtiger Umgang mit Batterien (Akkus): Achten Sie darauf, dass die Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken.
• Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen. Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend der geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll. Diese **Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.**

NL Lees de instructies voordat u het apparaat gaat gebruiken en vermijd gevaarlijke situaties als gevolg van een verkeerd gebruik.

Beardtrimmer

VEILIGHEIDSAADVIJZEN

• Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
• De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• Deze tondeuse kan worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar oud als ze onder toezicht staan.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke situaties te voorkomen.

• **WAARSCHUWING:** Berg het apparaat op een droge plek op.

• **WAARSCHUWING:** Om de accu op te laden, gebruik alleen de aaneembare voedingseenheid die met dit apparaat is meegeleverd.

• **Waarschuwing:** D-C-0935 Aneembare voedingseenheid: Het apparaat mag alleen met de meegeleverde 0935 accu worden gebruikt.

• Het apparaat moet niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
• Wanneer het apparaat in een badkamer gebruikt wordt, haal dan de stekker uit het stopcontact na het gebruik, omdat water gevaarlijk kan zijn, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
• Haal de batterij uit voordat het apparaat wordt afgedakt;
• Ontkoppel het apparaat van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd;
• Gooi de afgegangte batterij weg op een juiste manier.

• Gebruik nooit batterijen die alleen worden vervangen door gekwalificeerde personen.
• Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
• Gebruik het apparaat niet met een neem contact op met een erkende Servicedienst indien:
• het apparaat gevallen is
• het niet meer normaal werkt.
• De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden:
• vóór het reinigen en het apparaat uitgeschakeld is.
• bij storingen tijdens het gebruik.
• zodra u het apparaat niet meer gebruikt.

• Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
• Gebruik niet het apparaat met een kabel die kranen houdt, ook niet voor het reinigen.
• Niet wassen/houden met vochtige handen.
• Niet bij het kastje vasthouden wanneer dit heet is, maar aan de handgreep.

• De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker of het apparaat uitgeschakeld is.
• Geen verlengsnoer gebruiken.
• Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
• Niet gebruiken bij een temperatuur hoger dan 35°C.
• Uw product bereiken optimale prestaties nadat u het meerdere keren hebt gebruikt.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden.

De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

WEES VRIENDELIG VOET HET MILIEU!

① Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycleerd kunnen worden.
• Breng het naar een hiervoor bedoeld verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Recycling van de accu Voor het verwijderen van de Li-Ion accu moeten deze volledig leeg zijn, voordat u ze demonteert. Open de vakjes van het apparaat met een gereedschap, maak de draden los en recycleer de accu op veilige wijze.

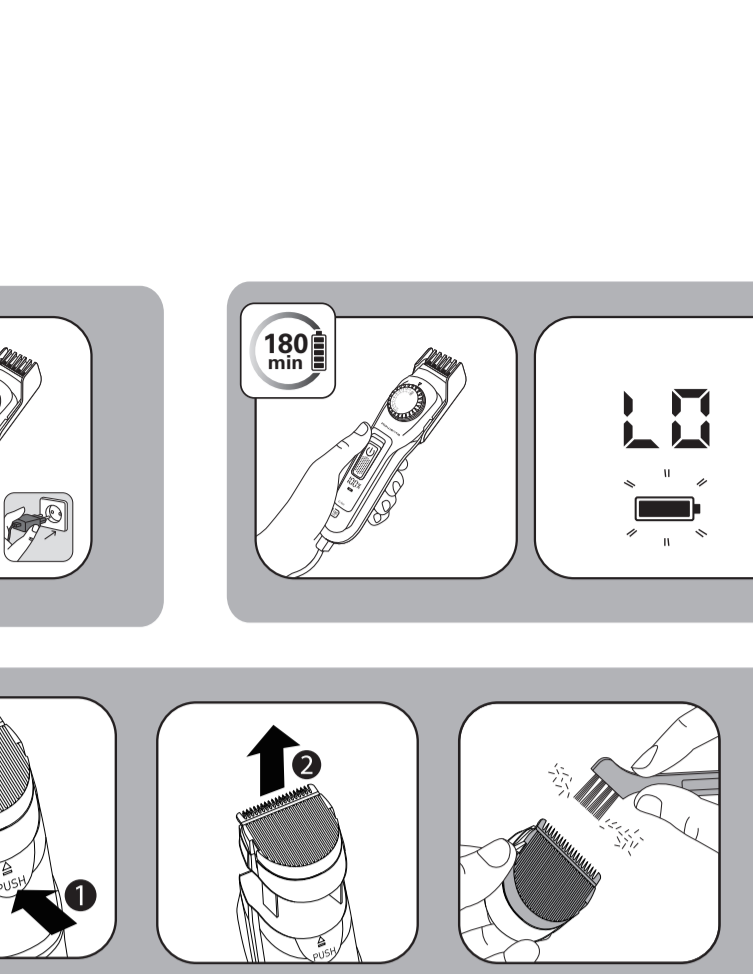
Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

IT Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per evitare pericoli dovuti a un utilizzo sbagliato.

Regolabara

CONSIGLI DI SICUREZZA

• Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (DirettiveBassaTensione,Compatibilità elettromagnetica,Ambiente...).



• Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.
• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• Il regolabara può essere usato dai bambini se di età superiore a 3 anni e supervisionati.

• Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

• Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• **AVVERTIMENTO:** Tenere l'apparecchio all'asciutto.

• **AVVERTENZA!** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione removibile fornita insieme all'apparecchio.

• **Avvertenza!** D-C-0935 Unità di alimentazione removibile: L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con il gruppo di alimentazione fornito 0935

• Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
• Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccare dalla corrente dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
• Rimuovere la batteria dall'apparecchio prima di smaltirlo.
• Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria.
• Sostituire la batteria in modo sicuro.
• Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.

• Questo apparecchio contiene delle batterie che possono essere sostituite soltanto da personale qualificato.
• Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
• L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente
• prima di operazioni di pulizia e manutenzione
• in caso di anomalìa di funzionamento
• non appena si termina l'utilizzo

• Non utilizzare se il cavo è danneggiato
• Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
• Non tenerlo con le mani umide.
• Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
• Non usare prolunghe elettriche.
• Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
• Non usare a temperature superiori a 35°C.
• Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se:
• l'apparecchio è caduto,
• se non funziona normalmente.
• Il prodotto raggiungerà il livello di autonomia ottimale dopo diversi cicli di utilizzo.

GARANTIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali.

La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

① L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
• Portatelo in un punto di raccolta, o in sua mancanza, in un centro di raccolta autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

Reciclaggio delle batterie Non utilizzare il vostro rasoio/trimmer Li-Ion, scaricate completamente gli accumulatori prima del smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

Reciclaggio della batteria Non utilizzare il vostro rasoio/trimmer Li-Ion, scaricate completamente gli accumulatori prima del smontaggio. Aprite il corpo dell'apparecchio con un attrezzo, tagliate le connessioni, riciclate gli accumulatori in modo sicuro.

ES Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato y evite cualquier peligro debido a un mal uso.

Barbero de barba

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Este aparato puede ser utilizado por criancas con idade superior à 3 años sob supervisión.

• O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimentos, se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente ao uso do aparelho com segurança e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a menos que estas tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

• Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

• Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica ou por um técnico qualificado por forma a evitar qualquer situação de perigo para o utilizador.

• **AVERTÊNCIA:** Manter o aparelho em local seco.

• **AVIS0:** Para recarregar a bateria, use apenas a unidade de alimentação amovível fornecida com este aparelho.

• **Aviso:** D-C-0935 Unidade de alimentação amovível: O aparelho só pode ser usado com a unidade de alimentação fornecida 0935

• Não utilizar este aparelho próximo de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.
• Quando o aparelho é utilizado numa casa de banho, desligue-o após a sua utilização, dado que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
• A bateria tem de ser retirada do aparelho antes de o deixar fora.
• O aparelho tem de estar carregado e com o interruptor de alimentação desligado, antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.

• Não utilizar se o cabo se encontrar de alguma forma danificado.

• Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.

• Não segurar com as mãos húmidas.

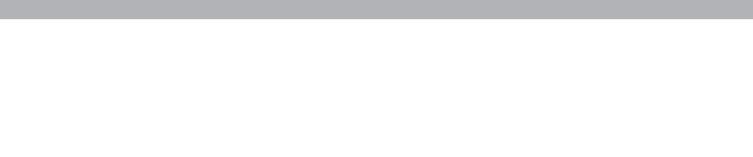
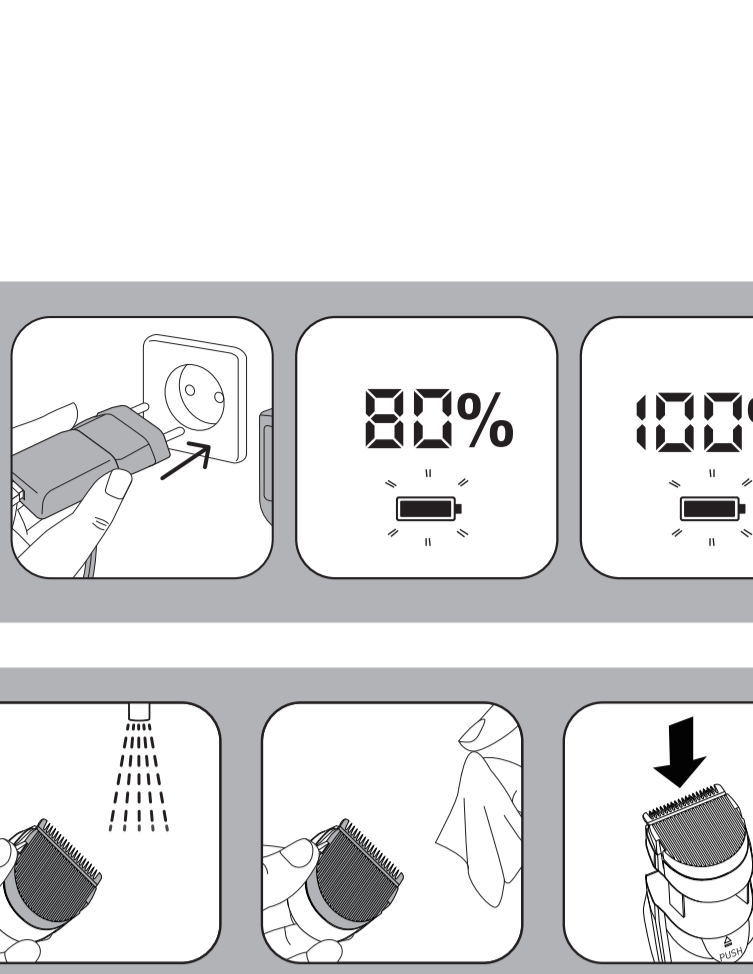
• Não segurar na caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.

• Não desligar o produto pelo cabo, mas sim retirando a ficha da tomada.

• Não utilizar uma extensão elétrica.

• Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.

• Não use com temperaturas acima dos 35 °C.



Quotero solamente deberá utilizarse con el pack de alimentación suministrado 0935.

• No utilice este aparato cerca de la bañera, de la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.

• No utilizar ni recargar el barbero con las manos mojadas o cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua... Cuando utilice el aparato en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.

• Deberá quitar la batería del aparato antes de desenchufarlo;
• Deberá desconectar el aparato de la red eléctrica cuando vaya a sacar la batería;
• La batería deberá desenchufarse de forma segura.
• Este aparato incluye baterías que pueden ser sustituidas únicamente por personas cualificadas.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contactado con una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• El aparato debe desconectarse:
• Antes de su limpieza y mantenimiento.
• En caso de anomalías en su funcionamiento.
• No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
• No lo utilice si el cable está dañado.
• No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
• No lo sujete con las manos húmedas

CS Pez použitém přístroje je možné přestože nepůjde, vyhněte se tak případným důsledkům nesprávného použití.

Zastihovačůvůsu

BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ

- Vášmu výrobku žádná bezpečnostní opatření nejsou vzhledem k použitelným normám a předpisům (směrnice o nížkém napětí, elektromagnetické kompatibilitě, životním prostředí...).
- Přesvědčte se, zda napětí vašej elektrické instalace odpovídá napětí vašeho přístroje.
- Při jakémkoli chybném připojení k síti může dojít k nevhodnému použití přístroje, které nebude kryto zárukou.
- Instalace vašeho přístroje musí splňovat minimální podmínky norm platných ve vašej zemi.

• Zastihovač vlasů může být pod dohledem používán dětmi od 3 let.

- Tento spotřebič smí být používán dětmi ve věku od 8 let, stejně jako osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly instruovány o bezpečném použití spotřebiče a chápu rizika, k nimž může dojít. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nemů provádět děti bez dozoru.

• V případě, že je napájení šňůra poškozená, nechte ji z bezpečnostních důvodů vynečit u výrobce, v autorizované záruční a servisní opravě, případně opravu světe osobě s odpovídající kvalifikací.

• **UPOZORNĚNÍ:** Uchovávejte zařízení na suchém místě.

• **VAROVÁNÍ:** Pro dobijení baterie používejte pouze odpojitelný napájecí zdroj dodávaný v sntmo přístrojeem.

• **Varování:** ☒☐☒☒☒ Odpojitelný napájecí zdroj: Zařízení se musí používat pouze s dodávaným akumulátorem 0935

• Přístroj nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle nebo v nádobách obsahujících vodu.

• Je-li přístroj používán v koupelně, po jeho vyjmutí jej odpojte ze sítě, protože blízkost vody může představovat nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.

- Před likvidací přístroje se musí baterie vyjmout z přístroje.
- Při odstavení baterie musí být přístroj odpojen od sítě.
- Baterie se musí likvidovat bezpečným způsobem.

- Tento přístroj obsahuje baterie, které mohou némt povážlivě škodlivé osoby.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností nebo znalostí, pokud není o potřebnosti odpovědnosti za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučena o tom, jak se přístroj používá. Na dítě je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehral.
- Přístroj musí být odpojen.
- Před jeho čištením a údržbou.
- V případě jeho nepřehodného fungování, a jakmile jste jej přestali používat.
- Přístroj nepoužívejte, je-li poškozen elektrický napájecí kabel
- Přístroj nepoužívejte do vody (ani při jeho čištění)
- Přístroj nesměte vkládat do mýdlové pěny, protože to může způsobit nebezpečí.
- Nedržte jej za tělo přístroje, které je horké, ale za rukovet
- Při odpojení ze sítě netehteže za přívodní šňůru, ale za zástřešku.
- Nepoužívejte elektrický produovací kabel.
- Čištění nepoužívejte v blízkosti otevřených prostředyků, které mohou způsobit poranění.
- Nepoužívejte při teplotě nad 35 °C
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - Čištění nepoužívejte v blízkosti otevřených prostředyků, které mohou způsobit poranění.
 - Nepoužívejte při teplotě nad 35 °C
 - Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
- Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:
 - Čištění nepoužívejte v blízkosti otevřených prostředyků, které mohou způsobit poranění.
 - Nepoužívejte při teplotě nad 35 °C
 - Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, pokud:

• Přístroj může obsahovat až dva články. Před jejich likvidací se musí baterie vyjmout z přístroje.

• Při odstavení baterie musí být přístroj odpojen od sítě.

- Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj není určen k používání v komerčních prostorech.
- V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODÍLEJTE SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

- ☑☑☑☑☑☑☑☑☑ Váš přístroj obsahuje čisté materiály, které lze zhodnotovat nebo recyklovat.
- ☑☑☑☑☑☑☑☑☑ Světje při sbernému místě nebo, neexistuje-li, smělnukmu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.

RECYKLÁŽE
Recyklače baterií
Pro vyměti akumulátorů Li-ion je nejdříve zcela vybitje. Pomocí nástroje otevřete pouzdro přístroje, přerušete souči, akumulátor bezpečným zpōsobem recykluje.

Tyto instruce jsou k nahlédnutí také na našich stránkách www.rowenta.com

PL
Přesčnýto instrukce před včlením uzdržením, aby uniknuly okolním vzduchem vyvíjejícím z nepravdivých obšuhj.

Trýmer do brody

ZASADY BEZPEČENSTVA

• DŹi Twojeho bezpečnostva, uzdrženje to splníva vymoži obvauzájících norm i předpisů (Dřekřtvy Niskonapěťové, zprežxy z zakresu kompatibilitě elektromagnetnej, normy šrodkovoeu...).

• Sprawoz, cz naprężenje Twojch instalacji elektrycznej odpowiednio naprężeniu urządzenia. Każde niedopuszczalne połączenie może spowodować nieodwracalne szkody, które nie są pokryte gwarancją.

• Instalacja uzrządzenia i jego użycie musz być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

• Trýmer może być używany pod nadzorem przez dzieci w wieku od 3 lat.

• Uzdrženje može być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykorzystywać urządzenia do zabawy. Czyszczenie oraz czynnosi konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

• W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osoby o równoznacznych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

• **OSTRZEŻENIE:** Przechowywać uzdrženje w suchym miejscu.

• **OSTRZEŻENIE:** W przypadku uszkodzenia, używać tylko zdejmovanej jednostki zasilającej załączonej do uzdrženia.

• **Ostrzeżenia:** ☑☐☒☒☒☒☒☒☒ 0935 Zdejmovana jednostka zasilająca : Uzdrženje należy używać tylko z zestawem zasilającym 0935.

• Nie wolno używać tego uzdrženia w pobliżu wanny, pryszniców, umywalki i innych naczyń wypełnionych wodą.

• Jeżeli uzdrženje jest używane w łazience, odłączyć je od źródła zasilania po każdym użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie także wtedy, gdy uzdrženje jest wyłączone.

• Przed użyciém akumulatŹora uzdrženje należy odłączyć od zasilania.

• W czasie wyjmowania akumulatŹora uzdrženje należy odłączyć od zasilania.

• AkumulatŹora musi być zultuzowany w bezpieczny sposób.

• Tento zariadenie sa používa v blízkosti vody, ak má byť použité na vyčistenie tvrdohlavých usadenín, ktoré môžu obsahovať nebezpečné a toxické látky, ktoré môžu zasiahnuť deti, ktoré majú zvislenú fyzickú, senzorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na k súkšenosti alebo vedomosti, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo osoba, ktorá ich vhodne poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby si s prístrojom nehrali.

• Prístroj je potrebné odpojiť z elektrickej siete: pred čistením a dozadu, v prípade, že dieťa je predvčasným používateľom a keď ste ho prestali používať.

• Príodávanie k elektrickej sieti netehteže za napájecí kábel, ale za zástřešku.

• Neponárajte jeho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.

• Nečistajte ho vlníky rukami.

• Prístroj nečistajte za teplu čiasť, ale za rukoväť.

• Pri odšŹavani k elektrickej sieti netehteže za napájecí kábel, ale za zástřešku.

• Nepoužíajte elektrický predčistič vlasů.

• Nečistite ho dřenými ani korozijnými prostriedkami.

• Nepoužíajte jej pri teplotě nad 35 °C

• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, ak : přístroj spadá, ak normálně nefunguje.

Váš produkt dosáhne optimálního výkonu po několika cyklech používání.

ZÁRUKA
Tento přístroj je určený na bežné domácí použití.

Nemůže se používat na profesionální účely.

• Přístroj nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko, ak : přístroj spadá, ak normálně nefunguje.

Váš produkt dosáhne optimálního výkonu po několika cyklech používání.

Bierzmy czynny udział w ochronie środowiska!

Twoje uzdrženje jest zbudowane z materiałów, które mogą być ponownie uzdrżone przetwarzając je recyklingowo.

W tym celu należy zwrócić do wyznaczonego punktu zbiorczy. Należy go umieszczać z innymi odpadkami komunalnymi.

Recykling baterií
Recyklače baterií

Recykling baterií
Aby vyčistit akumulátor Li-ion, rozladować před demontáží. Otvořte obalovou uzdrženía za pomócy odpovídajícího nástroje, který nebude kryto zárukou.

Instalace vašeho přístroje musí splňovat minimální podmínky recyklingového prostředí.

Instrukcja dostępna jest także na stronie internetowej: www.rowenta.com

SL
Pred uporabo naprave prebrskite navodila, da preprečite morebitno nevarnost zaradi nepravilne uporabe.

Urvevalnik brade

VARNOSTNI NAVODILI

• Ta naprava ustrezno veljavnim standardom in predpisom (direktive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje ...).

• Preverite, ali napajalna napetost vaše elektricne napeljevale ustrezno napetosti naprave. Naprajna priključenja na omrežje lahko povzročijo nepravilno škodo, ki ni vključena v garancijo.

• Instalacija naprave in njena uporaba morata biti v skladu z veljavnimi standardi v vaši državi.

• Stržnik za lase lahko uporabljajo otroci starejši od 3 let, če so pod nadzorom.

• Napravo lahko uporabljajo otroci stari leti ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali umskimi sposobnostmi ali brez izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali deležni nadzora v zvezi z varno uporabo naprave in razumejo možne nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Pri čiščenju in vzdrževanju otroci brez nadzora ne smejo biti prisotni.

• Če je napajalni kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti električnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljena oseba.

• **OPOROZILo:** Aparat hranite na suhem mestu.

• **OPOROZILo:** Za polnjenje baterije uporabljajte le snemljivo napajalno enoto, priloženo tej napravi.

• **Opozorilo:** ☑☐☒☒☒☒☒☒☒ 0935 Snemljiva napajalna enota : Napravo lahko uporabljate le v bližini kaparivih vod, tukaj kabini, umivalnikoh ali posod, ki vsebujejo vodo. Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izklopite iz vnitnice, saj lahko toliko vode predstavlja nevarnost tujih oči, ko je naprava izključena.

• Naprava ni predvidena za uporabo s strani osebe (kamor so vključeni tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali oseba, ki nima izkušenj z napravo, oziroma je ne uporablja, razen če oseba, ki nadzira priredno napravo, zahteva nadzor ali za predhodno usposabljanje o uporabi naprave.

• Poskrbitei je treba za nadzor otroci in prepreči, da se igrajo z napravo.

• Preden napravo zavrtete, morate iz nje odstraniti vsa električna priključenja.

• Preden odstranite baterijo, morate napravo izključiti iz napajalnega omrežja.

• Baterije je treba zavrti na varnem mestu.

• Ta aparat vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo samo usposobljene osebe.

• Napravo morate izključiti iz omrežja: pred čiščenjem in vzdrževanjem, v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.

• Ne uporabljajte naprave, če je kabel poškodovan.

• Ne pretaplajte je v vodi in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.

• Ne držite je z vlažnimi rokami.

• Ne držite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.

• Ne izključite je tako, da povlečete za kabel, ampak izvlecite vtičak.

• Ne uporabljajte električnega podaljšaka.

• Ne čistite je z grobimi ali korozivnimi sredstvi.

• Naprave ne uporabljajte pri temperaturah nad 35 °C.

• Ne uporabljajte naprave in ne obrabite na pooblaščen servisni center:

• v primeru pada naprave na tla

• če ne deluje pravilno.

Vas štejelečno po več ciklih uporabe dosegejo optimalno avtonomijo delovanja.

GARANCIJA

Naprave je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih.

Ne sme se uporabljati v profesionalne namene.

V primeru naravnih nesreč postane garancija niča in neveljavna.

SODELEVALI PRI PRIZIDEVANIH ZA ZAŠČITO OKOLJA!

☑☑☑☑☑☑☑☑☑ Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.

Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni pa v pooblaščen servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií

Recyklacišje baterií
Recyklacišje baterií